



## 空客与战斗机

编译/胡英

插图/胡义翔

一架空中客车正在以每小时900公里的速度在3万英尺的高空飞行,这时突然出现了一架喷气式战斗机。

战斗机飞行员放慢速度,飞到空客旁边,用无线电向空客驾驶员打招呼:“嘿,空中客车!你不觉得这样飞很无聊吗?让我来给你的飞行添点惊喜吧!”话音刚落,他就全力加速,突破音障,迅速飞升到令人眩晕的高度,然后驾驶着战斗机上下翻转起来。突然间,飞机来了一个惊险的俯冲,几乎贴近了海平面。一眨眼的工夫,他驾驶着战

斗机回到了空客旁边,得意洋洋地问道:“怎么样啊?”

空客驾驶员答道:“的确令人惊叹。不过,瞧瞧这个吧!”

战斗机飞行员满怀期待地注视着空客,以为能看到什么令人惊艳的飞行技巧,但等了半天,什么也没发生。空客依旧以同样的速度直线飞行。15分钟后,空客驾驶员问道:“怎么样啊?”

战斗机飞行员一头雾水地问:“我什么也没看到,你都做了什么啊?”

空客驾驶员笑着回答:“刚才,我把飞机暂时交给了副驾驶,站起来舒展了一下身体,然后走到机舱后面上了趟洗手间,又在休息区喝了一杯咖啡,吃了一块巧克力蛋糕。现在我刚刚坐回驾驶位。”

年轻的时候,你或许喜欢冒险、追求速度、享受让人肾上腺素飙升的刺激,但随着年龄的增长、智慧的累积,你会发现舒适与平和才是更重要的。



### 希望

有一个富人担心,自己死后,多年积累的财产再无用处,因此想把一部分财产赠送给穷人,条件是只送给那些对生活毫无希望的人。有一天,他看见一个衣衫褴褛

的乞丐坐在街边,就走过去给了他100个金币。乞丐不解,问富人为什么会送给自己这么多钱。当富人向他说明原因后,乞丐气愤地把金币掷还给他,说道:“只有死去的人才会没有希望,我还活生生地立在这儿呢!”

## 叔叔的建议

编译/夏建清

有一位智者,名叫斯威托扎尔。有一天,他的侄子来看望他,但与其他人探亲时不同,这个年轻人一脸伤心,似乎是遇到了迈不过去的坎。斯威托扎尔问他到底发生了什么事,侄子说他遇到了人生中巨大的挫折,可能永远无法实现自己的目标了。

侄子希望得到叔叔的建议和指导,但叔叔只是示意侄子跟他去山里一趟。通向山里的路遥远又艰险,侄子时而跟在叔叔身后,时而搀扶着叔叔,过了许久,叔侄二人终于进山了。当侄子以为这段旅程就此打住时,叔叔却说要爬到山顶,这让侄子惊讶不已。他知道,叔叔从未登顶过。但他没说什么,决定帮叔叔爬上山顶。

山路崎岖难行,有时侄子甚至要背起叔叔才能勉强通过。当太阳开始西沉,叔侄俩终于登上山顶。他们看着眼前无比美丽的落日,畅快地笑出了声。

“还记得你小时候流着泪跑回家吗?”斯威托扎尔问。

侄子愣住了,他没想到叔叔忽然提起往事。

叔叔继续问:“那些男孩嘲笑你,你还记得为什么吗?”

侄子点着头说:“记得!”他想起小时候跟其他男孩玩耍的情景,他们把这座山峰叫作“珠穆朗玛峰”,因为很少有人能登上顶峰。那时候,这座山对他来说高不可及。

“今天,你不仅自己爬了上来,还帮助我实现了登顶的愿望。”叔叔看着他说,“你是怎么做到的呢?”

侄子说:“也许是我长大了,比以前更强壮了。”

“你看,曾经令人畏惧的‘珠穆朗玛峰’突然间变成了一个小小的山丘,”叔叔意味深长地看着侄子说,“我想,你已经不再需要我的建议了。”



### 幸福

有一天,俄国作家

索洛古勒来看望列夫·

托尔斯泰,说:“您真幸福,您拥有了您所爱的一切。”托尔斯泰说:“不,我不是拥有我所爱的一切,而是我所有的一切都是我所爱的。”人们都渴望“有所爱”,岂不知,“爱我所有”才是最大的幸福。

●汪金友



## 后顾之忧

编绘/李泽峰



从前,有个庸医,别人家的儿子因他的误诊而死。于是,他就把自己的儿子过继给对方作养子。



接着,又有一户人家的女仆因他的误诊而死。于是,他又把自己的女仆赔给了人家。



一天晚上,一阵急促的敲门声惊醒了郎中。来说:“郎中,我夫人腹痛不止,请您速速出诊救命。”



出门前,庸医问妻子:“贤妻,你做好离别的准备了吗?”

### 大智慧

我们应该思考怎样避免坏事的发生,而不是时刻准备着去做无用的弥补。